



LA VILLE SAVOYE EN POISSY DE LE CORBUSIER EN *L'ARCHITECTURE  
D'AUJOURD'HUI* DE PIERRE CHENAL, 1929

“La fotografía es verdad.  
Y el cine es verdad  
24 veces por segundo.”

JEAN-LUC GODDARD

## Teoría

El material incluido en este apartado surgió del ciclo de conferencias que la ETSAB organizó con la colaboración del profesor Carlos Martí. *La arquitectura vista por el cine* contó con la presencia de María Bolaños, Antonio Santos, David Ribera y Jordi Balló. De las tres primeras conferencias surgen los textos que forman esta sección, mientras que la última, que giró en torno a la producción cinematográfica del director catalán Joaquín Jordá, aparece reflejada en las imágenes de la portada y editorial que realizó Jordi Oliver, fotógrafo y colaborador de Jordá en el barrio del Raval, donde el director vivió y realizó gran parte de su producción. Este también es un homenaje de **visions** al director desaparecido en junio de 2006.

*La arquitectura vista por el cine*  
Carlos Martí

*Buster Keaton o el fracaso de la geometría*  
María Bolaños

*Yasujiro Ozu: menosprecio de corte, alabanza de aldea*  
Antonio Santos

*Michelangelo Antonioni, universo desencantado*  
David Rivera

the 1990s, the number of people in the UK who are aged 65 and over has increased from 10.5 million to 13.5 million (19.5% of the population).

There is a growing awareness of the need to address the needs of older people, and the Government has set out a strategy for the 21st century in the White Paper *Ageing with Dignity* (Department of Health 1999). This sets out a vision of a society in which older people are able to live independently, and to participate fully in the life of their communities.

The White Paper also sets out a number of key objectives, including:

- to improve the health and well-being of older people;
- to ensure that older people are able to live independently and to participate fully in the life of their communities;
- to ensure that older people are able to access the services and support they need.

The White Paper also sets out a number of key actions, including:

- to improve the health and well-being of older people by promoting healthy living and preventing illness and disability;
- to ensure that older people are able to live independently and to participate fully in the life of their communities by providing a range of services and support;
- to ensure that older people are able to access the services and support they need by improving the way in which services are delivered.

The White Paper also sets out a number of key principles, including:

- respect for the dignity and autonomy of older people;
- the right of older people to live independently and to participate fully in the life of their communities;
- the need to provide a range of services and support to meet the needs of older people.

The White Paper also sets out a number of key messages, including:

- older people are a valuable part of our society and should be able to live independently and to participate fully in the life of their communities;
- the Government is committed to improving the health and well-being of older people and to ensuring that they are able to access the services and support they need;
- the Government will continue to work with older people and their families to improve the way in which services are delivered.

The White Paper also sets out a number of key actions, including:

- to improve the health and well-being of older people by promoting healthy living and preventing illness and disability;
- to ensure that older people are able to live independently and to participate fully in the life of their communities by providing a range of services and support;
- to ensure that older people are able to access the services and support they need by improving the way in which services are delivered.

The White Paper also sets out a number of key principles, including:

- respect for the dignity and autonomy of older people;
- the right of older people to live independently and to participate fully in the life of their communities;
- the need to provide a range of services and support to meet the needs of older people.

The White Paper also sets out a number of key messages, including:

- older people are a valuable part of our society and should be able to live independently and to participate fully in the life of their communities;
- the Government is committed to improving the health and well-being of older people and to ensuring that they are able to access the services and support they need;
- the Government will continue to work with older people and their families to improve the way in which services are delivered.

# La arquitectura vista por el cine

CARLOS MARTÍ

El cine tiene un papel privilegiado en la cultura contemporánea debido a su condición transversal que le permite poner en relación y activar vínculos entre disciplinas diversas, actuando como una especie de neurotransmisor que favorece el trasvase de ideas y percepciones de la realidad. Es, además, gracias a su eminente carácter visual, un lenguaje ampliamente compartido que logra superar con facilidad las barreras idiomáticas y generacionales. Por todo ello, después de un período de relativo eclipse, el cine parece haber recobrado, en los últimos años, el valor de referencia que siempre tuvo en el ámbito del arte y del pensamiento de la modernidad. Vemos, así, que reaparece con fuerza en lugares tan dispares como la universidad o los medios de comunicación, reclamando el protagonismo que parece corresponderle.

Esta reaparición va acompañada de nuevos métodos de aproximación a la realidad. Tras el dominio unilateral de la espectacularidad y los efectos especiales, que han fatigado las salas de proyección en las últimas décadas, el cine vive uno de sus cíclicos retornos hacia el espíritu del documental, y busca en la concisión y en la ausencia de mediaciones que caracterizan a este género la afirmación de un modo de mirar que nos conduzca al centro mismo de nuestras inquietudes y deseos. En este contexto se sitúa el ciclo de conferencias que con el título “Cuatro miradas”, ha preparado la ETSAB como pórtico del curso académico 2006-2007 cuyo contenido se convierte en el núcleo de la sexta entrega de la revista **visions**.

Nos ha interesado sobre todo analizar la descripción del espacio arquitectónico que llevan a cabo algunos cineastas especialmente interesados en indagar en ese territorio. Hemos escogido cuatro directores con puntos de vista muy dispares

entre sí y, a la vez, muy distantes cronológica y culturalmente: Buster Keaton, Yasujiro Ozu, Michelangelo Antonioni y Joaquim Jordà. Se trata de cuatro miradas profundamente melancólicas, lo cual no impide que el humor aparezca en ellas a menudo como otra forma de interrogación.

El cine parece reafirmar con naturalidad aquella definición según la cual la arquitectura es el escenario ante el que se desarrolla la actividad humana en toda su variedad y riqueza. Así, para Keaton ese escenario es una máquina con pretensiones de eficacia, pero ante la que hay que estar siempre precavidos porque en el momento menos pensado puede volverse contra nosotros y destruirnos. Para Ozu, en cambio, la arquitectura es ante todo la huella física que dejan las personas y los acontecimientos, un repertorio de ausencias o, en otra clave, un artefacto que sirve para recoger y preservar el tiempo. Por su parte, Antonioni ve la arquitectura como el reflejo de nuestro modo de estar en el mundo y de relacionarnos con los otros, y como testimonio de nuestra crisis existencial; de ahí que en su cine la arquitectura tenga tanto protagonismo. También para Jordà es decisivo el paisaje que hay detrás de los personajes, aquello contra lo que éstos se recortan agitando sus dudas e impacencias.

Pero, en realidad, la investigación sobre las relaciones entre cine y arquitectura no ha hecho más que comenzar. Los próximos años habrán de depararnos un gran caudal de nuevas aportaciones. Sumándose a esta tarea, la ETSAB quiere apostar por un enfoque abierto del aprendizaje donde el rigor del estudio de las técnicas que concurren en el hacer arquitectura encuentre en la reflexión sobre la cultura y la sociedad actual su complemento indispensable y decisivo.